



մանակ կարող են կանօնաւոր վճիռ արձակել կանօնաւոր կերպով կշռել և գնահատել մեղադրվողին արդարացնող կամ ամբաստանող հանգամանքները, երբ գործ ունեն վկաների և մեղադրվողների հետ անմիջապէս, երբ նրանք հասկանում են միմեանց: Խակ եթէ դատաւորները իրանք անձնապէս չեն հասկանում վկաների և մեղադրվողների խօսքերը, եթէ նրանք պէտք է գործ ունենան վկաների հետ անդրագէտ և ուռասց լեզուն վաս իմացող թարգմանների միջոցավ ուրեմն ոչ մի զարմանալի բան չը կայ, եթէ դատարանի վճիռների և որոշումների մէջ ներս են սպարզում այնպիսի սխալներ, որոնք երբեմն չառ ցաւալի հետեանքներ են արտադրում: Արդարադատութեան կանօնաւոր գործադրութիւնը Անդրկովկասում, անսխալ և հասարակական խիզը գոնացնող վճիռների արձակելը ամբողջովին կախված է թարգմաններից, նրանց բարեխղճութիւնից և այն լեզուն իմանալոց, որով նրանք հաղորդում են վկաների և մեղադրվողների խօսքերը: Թարգմանները այդ երկրում ամեն բան են, նրանք հաղորդում են դատաւորներին այն, ինչ որ, այսպէս ասած, համոզմունք է կայացնում դատաւորների մէջ մեղադրվողի անմեղութեան կամ մեղաւորաթեան մասին. նրանք զեկավարում են դրեթէ գործի ամբողջ ընթացքը, նրանցից է կախված այս կամ այն վճիռ արձակելը: Արդարադատութիւնը չէ տուժում, եթէ նրա գործը ապնիւ, փորձուու թարգմանչի հետէ, և ֆիսավում է, եթէ այդ թարգմանիչները վաս են իմանում իրանց գործը, եթէ նրանք կանկածելի շիտակութեան տէր մարդիկ են: Դժբաղդաբար, անդրկովկասուան թարգմանները մեծ մասամբ աչքի են ընկնում այդ վերջին յատկութիւններով: Մենք մի քանի անդամ լսել ենք հասարակախան ձայնը, թէ այս ինչ թարգմանը անմեղ մեղադրվողին կորցրեց, թէ նա անձիշդ կերպով հաղորդեց դատարանին վկաների ցուցմունքները և մեղադրվողի բացատրութիւնները. մեզ պատահել է տեսնել մարդկանց, որոնք վրդովվում էին թարգմանի վարմունքից, որը թարգմանում էր վկաների ցուցմունքները այնպէս, որ նրանցից անհետանում էր այն ամենը, ինչ որ կարող էր յանցաւուին մերկացնել:

ՆԱՄԱԿ ԲԱԳՈՒԻՑ

անարժման, նոյն իսկ սրբկայի մէկին հարիւրաւոր ստորագրութիւններ ժողոված՝ դիմել է հոգեոր իշխանութեան՝ քահանայ ձեռնադրվելու համար. նոյն իսկ ներկայումս մի քանի անյայտ քահանայցուներ» այստեղ ճարպիկութեամբ թերթեր են պատեցնում և ստորագրութիւններ մուլտում: Ժողովրդի ստորին խաւերում միշտ աջողութիւն կարողանում են գոնելը մանաւանդ որ չեն խորշում կերդիքներից ու ամեն տեսակ խարեցայութիւններից...  
Որպէս զի մի անգամ ընդ միշտ վերջ դրվի կերդիքների, որ այլ ևս իմասկութիւնը, «մաթեր իշխան» ստորագրելը տեղի չունենայ և մուլտակիւններում համախօսականներ չը թխվեն, ժողովը նպատակայարմար դատեց, որ այսուհետեւ ընտրութիւններ կայացնեն ընդհանուր ժողովներով միմիշտ քարձիայն, որ այլ ևս երեքը, առանց ժողովի, քահանայացուների թերթեր չը ստորագրեն և ընտրութիւններ չանեն: Ժողովի այս որոշումը հսկեոր բարձրագոյն իշխանութեան լսելի դարձնելու համար երեցիուն չ. Մելիքեանին ժողովը պարտաւորեցրեց ինորելու իշխանութեան, որ այսուհետեւ օրինաւոր համարվեն այն «համախօսականները», որոնք վաւերացրիմած կը լինեն ընդհանուր ժողովից:  
Ժողովի խորհրդածութեան երկրորդ նիւթը դարձաւ թիւրքահայ գաղթականներին պատուարելու ինութիւնը:  
Գաղթականների հոսանքը հասել է և այստեղ: Տասնեակ ընաանիքներ թալիառում են փողոցէ փողոց և մուրացկանութիւն անում: Օրից օր զգալի կերպով նկատելի է դասնում դրանց աւելանալը: Անկասկած, շատ մօտիկ պազգայում այստեղ ևս կը կուտակվի գաղթականների մի ստուար բազմութիւն: Տասնեակ ընտանիքներ՝ կահայը, օրիորդներ, երեխաններ անխնամ թափառում են թէ՝ այստեղ, թէ Սե քաղաքում և թէ Հալախանին: Ապականիված մինուլորդը սահմառավելի վասնգ է ներչնչում: Այստեղ, զաղաքում, դրանք գիշերում են «Աղքանուց» կոչված հիմնարկութեան մէջ, մի հիմնարկութիւն, որ անտէր է և խայտառակութիւնների բուն... Այդ «Աղքատանոցը» փոխարկվել է անբարոյականոցի. գիշեր չէ անցկեռում, որ խայտառակութիւն տեղի չունենայ: Եթե երկու գէսքի առիթով արդէն արձանագրաւթիւն է կազմվել և գործը գատարանի հասել: Աչ մի կին, ոչ մի օրիորդ ազատ չէ մնում ոյցտեղ գիշերացին արշաւանքներից: Շատերից թէկը: Երկու տարի առաջ այդ քարեխնամ, աղտատանոցի յարկի տակ ուրիշ շատերի թւում դիշերում էր մի ներկա օրիորդ: Նա սրբ էր, բըսկվում էր իր ազգականունու հետ: Երբեմնապէս նեղճ որբը շրջում էր աները և մուրում: Կամ մեռստ էր և վերին աստիճանի ամօթխած: Արա այդ գրութիւնը՝ միացած ֆիզիքական առատի հետ՝ շարժում էր ընդհանուր կարեկցութիւն... Այդ թշուառ որբը այժմ մայր է զարձել... մանելի մանուկին զրկած՝ դարձեալ շրջում, դարձեալ ողորմութիւն է հայցում:  
Գաղթականներին այդ մինուլորդից աղատելու ամար՝ ծխականների ժողովում երկար խորհրդածութիւններից յետոյ՝ որոշվեց երեցիունը: Մելիքեանին տալ օդնականներ՝ ժամանակա- որապէս նպատակայարմար ինամք տանելու, բարձր տարտամ մասին: Զայների մեծամասնութեամբ ընտրելու հինգին հինգ խնամատար օդնականներ, որոնց

Հալատակօրէն հաշիւները՝ իրանց նահանգների դրութեան մասին, ուղղակի ներկայացնվում էին Բարձրագոյն բարեհայեցողութեան, որից յետոյ այդ հաշիւները Բարձրագոյն նկատողութիւններով յանձնվում էին մինիստրների կօմիտէախն, որ սա հաւաքի զանազան վարչութիւններից տեղեկութիւններ հաշիւների մէջ արծարծված զլաւաւոր հարցերի մասին։ Այժմ ներքին գործերի մինիստրութիւնը մշակում է մի ծրագիր այդ կարգը իրավելու համար։ Այդ ծրագրի համաձայն, նաև հանգապեանների տարեկան հաշիւները առաջ պէտք է քննվեն մինիստրների կօմիտէատում և ետոյ, անհրաժեշտ տեղեկութիւնների և բայց առաջարկութիւնների հետ միասին, ներկայացվեն Բարձրագոյն բարեհայեցողութեան։

---

Հոկտեմբերի 13-ին, կիրակի օր, կայացաւ Ֆիֆլիսում ժողովրդական դասախոսութիւններ զաղմակերպող յանձնաժողովի անդամների ընդհանուր ժողովը։ Յանձնաժողովի ներկայացրած հաշիւց երեաց, ի միջի այլոց, որ նրան չէ առողջել թոյլտութիւն ստանալ տեղական լեզուներով էլ դասախոսութիւններ կարդալու Անդամներից մէկը ներկայացրել էր հոգաբարձու շամովակուն մի դասախոսութիւն «Երկրաշարժի համար»։ որը նա մտադիր էր կարդալու հայեւն լեզուով բայց պ. հոգաբարձուն չը թոյլատեց։

---

Մի քանի ժամանակ առաջ հրատարակված որ կարգադրութեան համաձայն, այն անձինք, որոնք ստանում են զրամական ծրարներ պօսից, կարող են պահանջել, որ ծրարը բերվի դրանց տունը, ինչպէս բերում են նամակները։ Այդ կարգը արդէն գործադրվում է Ուսուասափի շատ քաղաքներում և մտադրութիւն կարգի լիս մտցնել այդ կարգը Թիֆլիսում, որովհետեւ Թիֆլիսի սրուտ հեռագրական վարչութիւնը երիւղ է կրում, որ նամակատարները կարող են ողովավել Թիֆլիսի վաղացներում։

---

Ոչ միայն Կովկասի և Անդրկովկասի, այլ և ուսուասանի շատ գաւառական քաղաքներում, ոյն իսկ նշանաւոր կենտրօններում չը կան լետական և մասնաւոր կրէդիտային հաստատութիւններ—բանկեր և բանկային գրասեներակներ։ Այդ պատճառով գաւառներում փող գանելը որ է ձեռնարկութեան համար շատ գժուար է և ողգաբանակութիւնը ստիպված է լինում զիմել աշխատուներին։ Սակայն զրիթէ ամեն զաւական քաղաքում և նոյն իսկ մեծ աւաններում ան զաւառական գանձարաններ, որոնք շատ եշտութեամբ կարող են մի և նոյն ժամանակ անկային և կրէդիտային գործողութիւններ կարարել և դրանով միջոց տալ աղքաբանակութեան ժամանակում ոտկոսուով կրէդիտ ունենալու։ Այժմ Փիանուների մինիստրութիւնը հրատարակել է մի ողաբերական, որից երեսում է, որ առաջիկայ 897 թւի յունվարի 1-ից գանձարանները պէտք կատարեն և մի բանի բանկային գործողութիւններ, այն է՝ դրամ փախել, տոկոսաբեր արթիթեր գնել և վաճառել, տիրած ընկած արթիթերի դրամագլուխը և ½-ը վճարել, դրամ ու տալ տոկոսաբեր թղթերի գրաւականով, դրամ փախադրել, աւանդ ընդունել և այլն։ Ձէ ոյլաւարված միայն մուրհակով փող տալ և ուրիշակները զեղջել։ Անկասկած այդ նոր, թէն ահմանափակ, կարգադրութիւնը, մեծ զարկ կը այ զաւառական աղքաբնակութեան առևտրա-

րին՝ շվեյցարական պանիրների համար, Տօմիլինին և Շշելակին՝ կարագ իւղի համար, Յուլիսէին և Կաստելեանցին և Թորոսեանցին՝ տեղական պանիրների համար; Գովասաննական թերթեր՝ Կեզելիին և Գուլիբրդափին՝ շվեյցարական պանիրի համար, բարօն Կուչենիքալիին՝ հալած իւղի համար և անյայտ մնացած Մ. Պ. Պարոնին: Գովասաննական թերթ՝ Յ. Մէլիք-Բախուսմեանցին՝ Թիֆլիս քաղաքին մաքուր կաթ Բատակարարելու համար; Բացի այդ Ընկերութեան սորհուրդը, աչքի առաջ ունենալով Գ. Շաղինանի ընդհանուր գործունէութիւնը կաթնատնեսական ասպարիզում, մատղիր է առանձին որոշակ կայացնել ապագայում:

Հայոց Բարեգործական Ընկերութեան Երեանի հիւղի վարչութիւնը խնդրում է մեղ տպագրել ետեեալը. «Վարչութիւնս պարագ է համարում այսնել իր չնորհակալութիւնը երեանցի այրի օրին Ովաննսա Ղաղարեանին, իր հանդուցեալ բգի Դեղամի մահվան յիշատակին Բարեգործան Ընկերութեան Երեանի ճիւղին նուիրած 00 բուրլու համար, նոյնպէս և ուսու Նիկոլայ Տատիլէվիչ Կարալօվին՝ ի նպաստ գաղթակաների՝ բժիշկ Յովհաննինի միջոցով՝ տասուրլի ուղարկելու համար»:

Համախի քաղաքի գործակալ Տաճատ քահանայ Մարզեանց խնդրում է մեղ յայտնել հետեալը. «Թիւրքաց Հայոտամնի Բաղէշ (Բիթուն) քաղաքացի պանդուխտ Ամիրջան Ճամճահան Միթրպայեանց—68 տարեկան, որ նորերս կել էր Համախի օրական պարէն հայթայթեւ, հոկտեմբերի 9-ին վախճանվեց թոքերի որբուժմից և պատշաճաւոր կարգով թաղվեց ամախուտ հայոց գերեզմանատանը; Անհրաժեշտ մ համարում յայտնելու վերոյիշեալը հանգուեալի հեռաւոր ազգականներին և բարեկամնեին, որոնք և տեղեկութիւններ ստանալու համար կարող են դիմել ինձ»:

## ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՎԵՐՋԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Վիէննայից «Novosti» լրագրին հռոագրում են, հայ-կաթոլիկների պատրիարք Աղարեան պառնալի նամակներ ստացաւ հայկական կօմիեաց:

Վիէննայի «Polit. Correspondenz» լրագրին Կ. Օլսից հազորդում են, որ արտաքին գործերի հիւսար Արթին-փաշա Դադեան այս օրերս յայնեց սուլթանին, թէ հայերին խաղաղացնելու զատակով հարկաւոր է աղջային ժողով հրափուլ հայ ազգաբնակութեան ներկայացուցիչներից՝ որ պատրիարք ընտրելու համար, բայց Բ. Պառն ուրիշ բարձր պաշտօնեայ՝ Նուրեան է վիէնդի, զգային ժողով գումարելու դէմ խօսեց և խորհրդաց առեց սուլթանին սպասել աւելի բարեսջող հանգամանիներին՝ նոր պատրիարք նշանակելու համար; Թէ Արթին Դադեան և թէ Նուրեան է վիէնդին ընդարձակ զեկուցումներ ներկայացրին սուլթանին, պարզ կերպով բացատրելով հայկան շարժման պատճառները, մի շարժում, ինչպէս բոլոր նշաններից երեսում է, շուտ չի պարի:

Կ. Պոլսից «Berliner Tageblatt» լրագրին գը-ում են. «Լուր է պատում, որ տաս հայ յեղա-ուխականներ փախան թիւրքաց բանալից: Ոստի-մասնութիւնը մեծ եռանոսմ սոսոնում է մասնա-

բին: Փողոցներում, պատերի վրա, կայցրված  
և պրօկլամացիաններ, որոնցով հաւափրվում է  
ողովուրդը օգնել ոստիկանութեան խուզարկու-  
թեաններին և զլուխը չը կորցնել այն դէմքում,  
թէ փախստականներին բռնելու ժամանակ աեղի  
անենան փողոցային անկարգութիւններ և խառ-  
սկութիւններ։

---

St. James-Hall-ի միտինգի կազմակերպագնե-  
ց դիմեցին Գլազուոնին՝ լինզրելով նրանից  
ամակ ուղարկել հայոց հարցի առիթով, որը  
էտք է կարդացվէր միտինգում։ Գլազուոն պա-  
սխանեց, թէ իր կարծիքները այդ հարցի մա-  
սն ամեննեին չեն փոխվել և իմբերպուլի վերջին  
ապահովի օրից, և այդ պատճառով ինքն չէ կա-  
ող յետ վերցնել ոչ մի խօսք, որ ասել է Լի-  
քրպուլում։

«Թէյտերի գործակալութեան» ասելով, կ. Պօլ-ուի ամերիկական դեսպան Թէրրէլ հեռազրել է առաջում են. «Times» լրագիրը գրում է, որ անհաւատների կողմից սուլմանին պատճառած դժուարութիւններին մէջ և կառավարութիւնը թերթերուն մէջ կը քարոզն, որ հայ թոյլ տալ, որ Ամերիկա գաղթեն այն կանայք դժուարութիւններ կաւելացնեն, որով կառաջացնեն թշնամութեան նոր բանկումն գէպի քրիստոն գաղ- լու համար գաղթականութեան հոսանքը: Բար-թուն մասը գաղթականութեան հոսանքը: Բար-թունիմէսու եկեղեցիներուն մէջ և կառավարութիւնը թերթերուն մէջ կը քարոզն, որ հայ մէջ յայտնի կը տեսնուէր Նորեկանին ժամկիքը. —Թէյտեր լրագիրը արդէն կը խոստվանի, թէ գրողը երեւելի հայ մըն է (!), ահա այդ յօդուա-

— Արաբելում եղած այն հայ գաղթականները, որ կարծես թէ Անդվիան միայնակ գործելիս լինէր: Ծաւալի է, որ բանակցութիւնները Ռուսաստանի հետ առաջ չեն գնում յետպից, շարունակում են ստանալ նորասաներ Անդվիայից: Նորասաների բաշխման և օգնութեան ամբողջ զործի զիմաւորն է տիկին Յօմերսկա:

Ների գրաթիւնը, որ կարծես թէ Անդվիան միայնակ գործելիս լինէրը ամեն օր հայոց ընտրած գաղթակայրեն, —Պուկարիա, Յունաստան, Եգիպտոս, Մարտիլ, Ամերիկա և այլն, —տնտեսական ներկայումս, սակայն կարելի կը լինէր ոչ պաշտօնապէս, բայց կտրական կերպով նախազգուշացները կը լինէն (!) այդ միջոցով իբր թէ վհատեցնելու համար ժողովացների սուլթանին պետութիւնների մասին: Կիմարական ընթացքի հետևող՝ վարչութիւնն է, որովհետև կը փախչի: Նոյն իսկ և ընդհանուր դիմաւորութիւնների մասին:

Թէրիթիւնը ամեն օր հայոց ընտրած գաղթակայրեն, —Պուկարիա, Յունաստան, Եգիպտոս, Մարտիլ, Ամերիկա և այլն, —տնտեսական անկենցաղագէտ» պատրիարքն ու «անհեղատես և յիմարական ընթացքի հետևող» վարչութիւնն է: որովհետև չի կրնար ըստիլ, թէ ամբողջ ազգ մը անմայր է: արտաքին թերագրիչներու ինքան

«Central News» լրագրում տպված է հետեւ-  
նեալ հեռազբարք կ. Պօլսից. «Հայ յեղափոխա-  
կանների մի խումբ ուղարկեց ֆրանսիական  
դեսպանին մի նոր նամակ, որով նրանք յայ-  
տարարում են, թէ որովհետեւ Եւրոպան ուշա-  
զբութեան չառաւ հայերի արդարացի պահանջ-  
ները, այդ պատճառով վերջինները մտադիր են  
այնպիսի ցոյց անել, որը իր չափերով կը գե-  
րազանցի մինչև այժմ եղած բոլոր ցոյցերին:  
Այդ նամակը պօստով էր ուղարկված ֆրանսիա-  
կան դեսպանին:

Հոկտեմբերի 7-ին, Լօնդօնում, St. James-  
Hall-ում կայացաւ վաղուց սպասված միտինգը՝  
թիւրքաց բանութիւնների դէմ բողոքելու նորա-  
տակով: Այդ ժողովը զանազան վում էր նախըն-  
թաց «քաղաքային միտինգներից» նրանով, որ  
համազային բնաւորութիւն ունէր, որովհետեւ  
այդ ժողովին ներկայ էին պատգամաւորներ  
Միացեալ թագաւորութեան բոլոր մասերից, ո-  
րուց թւում զանազան քաղաքաների 110 մէրեր:  
Այդ միտինգը գումարված էր բողոքի ազգային  
կ. Պօլսի լրագիրների մէջ հետեւեալ մանրամաս-

նաւոր է քամէլիօնի ձիրքերովը, զրեց, թէ Պօլ-  
կարիոյ մէջ հայերը իրենց լեզուն և կրօնքը  
կորոնցներու վասնգին մէջ են (!): Ամէն պա-  
րագայի մէջ, ընդհանուր գաղթականութեան  
շարժումը բնական հետեւթիւնն է աեղի ունե-  
ցած դէպերուն կրօնական արարողութիւնը ու-  
ղած դէպերուն և չի կրնար կասիլ այս տեսակ  
միջոցներով:

ԳԱՐԱԿԱՆ ԱՌԱՋԱԿԱՆ ԴՐԱՄԱԿԱՆ ՎՐԱՅԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

Կ. Պօլսի լրագիրների մէջ հետեւեալ մանրամաս-

«Թիւրքաց կառավարութիւնը գդուշութեան ամեն միջոցներ է ձեռք առնում; Ոստիկանութեանը և զօրքերին արդէն հրաման է տրված յետ կանգնեցնել մահմետական աղքաբնակութիւնը հայերին զրգուղ վարժունքներից, իսկ հայերին յայտարարված է, որ եթէ խառնակութիւնների ամենասանհան փորձ մնեն, խիստ պատժի կենթարկվեն:

Կոմիտեաթի կողմից, որ գտնվում է Ուչստմինստէրեան գքսի նախագահութեան տակ: Աչազին դաշիճը լի էր բազմաթիւ հանդիսականներով, որոնց մէջ կային զամազան քաղաքական գործիչներ, անգլիական եկեղեցու և նոնինոնֆորմիստների կօրպօրացիաների բարձրներկայացուցիչներ, համայնքների և լորդերի ժողովների անդամներ:

Նույթիւններն ենք գտնում սուլթանի նորերս հրատակած գաղթականութեան դէմ արգելքեր յարակած գաղթականութեան դէմ արգելքեր իրադել իրադել բովանդակութեան մասին, ուրբաթ աւուր թուրք թերթերը օտար երկիր գաղթող հայոց նկատմամբ պաշտօնական զեկոյց մը հրատարակեցին, որմէ կը քաղենք հետագայն համայնքների և լորդերի ժողովների անդամներ սուլթեալ են այլ ևս օսմանական գաղթել ուղղուներն ստիլեալ են այլ կողմէն պիտի ընտրուին: Այդ կանօնագրութեան համաձայն, 24 տարին լրացուցած երիտասարդը

Անսատօլիայի բարձրագոյն կօմիսար Շաքիր-  
փաշան ամեն կերպ աշխատում է իրագործել  
րէ Փօրմները, բայց նահանգների գինանուական  
պայմանները այնքան վատ են, որ նրա բոլոր  
ջանքերը ապարդիւն են անցնում՝ փողի պակա-  
սութեան պատճառով։ Այն ժամանակից, որ ազ-  
գարնակութիւնը ըսկել է յեղափոխական կօմի-  
տեաների ազդեցութեան տակ, նա հարկեր չէ  
կամենում վճարել։ Այն ինչ, որ իրագործերը  
կամ իրավական նամակների ընթերցանութեամբ, որ  
սատցված էին պետական և հասարակական զա-  
նազան ներկայացուցիչներից, որոնք հասարաւո-  
րութիւն չունեին անձամբ ներկայ լինել միտին-  
գին, գրանց մէջ Ուկոսամինատէրեան և Վէլինգ-  
տոն դքսերից և ուրիշներից։ Առանձին ոգեսորու-  
թիւն պատճառոց Գլադիունի նամակը։ Շներ-  
կայ վայրկեանում մեր զլաւաւը նալատակը  
հիմնարկութիւններից; Ժաղավա-  
րոչէստէրի եպիսկոպոսը։ Նիստը բացվեց այն հա-  
մակական նամակների ընթերցանութեամբ, որ  
սատցված էին պետական և հասարակական զա-  
նազան ներկայացուցիչներից, որոնք հասարաւո-  
րութիւն չունեին անձամբ ներկայ լինել միտին-  
գին, գրանց մէջ Ուկոսամինատէրեան և Վէլինգ-  
տոն դքսերից և ուրիշներից։ Առանձին ոգեսորու-  
թիւն պատճառոց Գլադիունի նամակը։ Շներ-  
կայ վայրկեանում մեր զլաւաւը նալատակը  
միտիւն տալ երաշխաւորով և պատրիարքարանի վա-  
ւերացումով, նաև իրենց կենդանազրերէն երկեր-  
կու օրինակ՝ ձեռնհաս յանձնամողովին։ Այս պայ-  
մանաւ գաղթելու արտօնացեալներուն տրուելու  
անցագրին մէջ բացորոշապէս զրուելու է սա-  
խոսքը թէ յետ այսորիկ պիտի չը վերադառնան  
օսմանիեան երկիրները; Կաև պէտք է, որ յատ-  
կապէս կազմուած յանձնաժողովին, կառավարա-  
կան ձեռնհաս շրջանակներուն և պատրիարքա-  
րանի տումարներուն մէջ արձանագրել տան,  
պէտք է լինի աջակցութիւն գույն տառ լուսա-  
թաղական խորհրդի անդամ կընտրուի և ասոնք  
իրաւունք ունին թաղային, եկեղեցական և զլաւ-  
րոցական գործերը վարելու, որոնց չեն կընար  
միջամտել քահանաները, պատրիարքը չի կընար  
եկեղեցիներու քարոզիչներ և աւագերէցներ նը-  
շանակել, որոնք քահանանայից գտախին և այդ խոր-  
հուրդներու որոշումովը կընտրուին, պատրիարքը  
չի կընար նոյնապէս գաւառներու տուաջնորդ-  
ներ նշանակել, գաւառական ժողովները կընտ-  
րեն և իր պաշտօնն է միայն դրկել, ո և է պա-

Բիրմինգամից «Բէյտէրի գործակալութեանը» հեռագրում եռ. «Տէխնիական դպրոցում պարզեներ բաժանելու առիթով Գօշէն ասեց, որ օտար ժողովուրդները հասկացողութիւն չունեն անգլիացիների իսկական բնաւորութեան մասին, ի բաց չառնելով և կրթված գերմանացիներն էին կազմում ևն կ. Պօլսից, — բուն մայրաքաղքն սկսած, ամենէն սաստիկ հարուածը տուառ թիւրք կառավարութեան, ոչ ոք, առանց պատճառի, կը լըէ իր տունը տեղը և հոգին առած, օտար երկիր կը դիմէ. «Ասպանով հողի վրա ապրել», այս է գաղթականութեան նպատակը, ու այն ժողովարդը. որ Սամաթիոյ, Խասպելի, Դալաթիոյ և մայրաքաղաքին մասնական բարութիւնը մասնական բնաւորութեան մասին կամ առաջին առաջարկը է վերագրել վերջին պատերազմի անցքերին, որի յիշատակը և ազգեացիական բնաւորութեան վրա չը կարողացան ջնջել 20 տարիները: Զէ կարելի անկեղծ եւրօպական կօնցէրտ կազմել, մինչև որ միջազգային համապաշտարմանքներին չը փոխարինի անկեղծ համակառապելինչ:

Դի նախագահ Արնոլդ, Բէլֆաստի լորդ-մէրը, Հէրէֆօրդեան եղիսկոպոսը և այլն:

«Ըստհանուր զաղթականութեան չարթումը, — ինչպէս զրում են կ. Պօլսից, — բուն մայրաքաղքէն սկսած, ամենէն սաստիկ հարուածը տուառ թիւրք կառավարութեան, և կառավարութեան և սատիկանութեան համար դժուար է զանոնք զանազանել, օսմանեան հպատակութիւն ստանալ սպազ օտարահպատակիներու խնդրագրերուն ընդունելութեան մասին գտնուած կանօնական նպատակը, ու այն ժողովարդը. որ Սամաթիոյ, թոյլատութիւնները պիտի չը գործազրուին: Այսպէս կը ծանուցուի ըստ կայսերական հրամանութիւն անկիններուն մէջ տեսաւ հպարտութիւնը Տէրը-Ա ատէթ (երջանկութեան դուռ) կոչած էր, հիմակ ճամարիտ Տէրո-Ա Ֆաւէտ (Երանեալ կայութեան սուլուլու ամբաժ ըստրուող անձը կալուծի, հարստութեան տէր և կառավարութեան վատահութիւնը գրաւած ըլլայ, բոլոր պատասխանաւութիւնները չշղուելու են. սպատրիարքը թէ մայրաքաղաքին մէջ և թէ գաւառները պէտք է բացարձակ ագդեցութիւն վայելէ և առաջնորդներ կարենայ զրկել միայն իր կօնդակով և կառավարութեան ֆէրմանով: Աթէ առանց այս սրբագրութիւնները տեղի ունենալու նոր պատրիարք և վարչութիւն ընարելու հրաման արուի, «յետին չար քան զառաջինու» կըլլայ, անկարգութեան առջնը չառնուիր»:

<p>ւմ է, որ առնապութեան հոսանքը: Բար- թովիմ կամ գաղթականութեան հոսանքը:</p>	<p>լու համար գաղթականութեան հոսանքը: Բար- թովիմ կամ գաղթականութեան հոսանքը:</p>	<p>նուեցաւ բոլոր թիւրը թերթերու մէջ: Ասկէց զատ, «Թէրժիմանը Հագիգաթ» «Յանցաւորը ով է» վերնագրով յօդուած մը հրատարակեց, որուն մէջ յայտնի կը տեսնուէր Նորեանին ժամիքը. —թիւրը լրագիրը արդէն կը խոստովանի, թէ գրողը երեւելի հայ մըն է (!). ահա այդ յօդուա- ծին իմաստը.</p>
<p>ոչ պաշ- ախազգու- թեացների սսին:</p>	<p>ևն պնում այս պաշ- ախազգու- թեացների սսին:</p>	<p>—Պուլկարիա, Յունաստան, Եգիպ- տոս. Մարտէլ, Ամերիկա և այն,—տնտեսական զբութեան տխուր նկարագրութիւնները կընեն (!) այդ միջոցով իբր թէ վհատեցնելու համար ժողո- վուրդ մը, որ թիւրիայէն կը փախչի: Նոյն իսկ լրագիր մը, «Ճերիտեի Շարգիյէ», որ շատ նշա- նաւոր է քամէլիօնի ձիրքերով, զրեց, թէ Պուլ- կարիոյ մէջ հայերը իրենց լեզուն և կրօնքը կորոնցնելու վասնգին մէջ են (!): Ամէն պա- րագայի մէջ, ընդհանուր գաղթականութեան շարժումը բնակտն հետևութիւնն է տեղի ունե- ցած դէմքերուն և չի կրնար կասիլ այս տեսակ միջոցներով»:</p>
<p>Տ. James- միտինզը՝ նու նապա- նախըն- անով, որ որովհետե-</p>	<p>լու համար գաղթականութեան հոսանքը: Բարթովիմ կամ գաղթականութեան հոսանքը:</p>	<p>«Յանցաւորը ով է» վերնագրով յօդուած մը հրատարակեց, որուն մէջ յայտնի կը տեսնուէր Նորեանին ժամիքը. —թիւրը լրագիրը արդէն կը խոստովանի, թէ գրողը երեւելի հայ մըն է (!). ահա այդ յօդուա- ծին իմաստը.</p>
<p>միտինզը՝ նու նապա- նախըն- անով, որ որովհետե-</p>	<p>լու համար գաղթականութեան հոսանքը: Բարթովիմ կամ գաղթականութեան հոսանքը:</p>	<p>«Յանցաւորը ով է» վերնագրով յօդուած մը հրատարակեց, որուն մէջ յայտնի կը տեսնուէր Նորեանին ժամիքը. —թիւրը լրագիրը արդէն կը խոստովանի, թէ գրողը երեւելի հայ մըն է (!). ահա այդ յօդուա- ծին իմաստը.</p>

ԳԱՂԹԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԴԵՄ ԱՐԴԵԼՔՆԵՐ

Ապագային կ. Գօլսի լրագիրների մէջ հետևեալ մանրամասնութիւններն ենք դանում սուլթանի նորերս հրատարակած գաղթականութեան դէմ արգելքեր լաններով, յարուցանող իրադէի բովանդակութեան մասին.

«Ուրբաթ աւուրը թուրք թերթերը օտար երկիր զաղթող հայոց նկատմամբ պաշտօնական զեկոյց մը հրատարակեցին, որմէ կը քաղենք հետագայն, «Գաղթել ուղղողներն ստիպեալ են այլ ևս օսմանեան երկիրները չը վերադառնալու ստորագրութիւն տալ երաշխաւորով և պատրիարքարանի վաւերացումով, նաև իրենց կենդանազրեբէն երկերկու օրինակ՝ ձեռնհաս յանձնամժողովին։ Այս պայմանաւ զաղթելու արտօնացեալներուն արևելու անցագրին մէջ բացորոշապէս դրուելու է սախոսքը թէ յետ այսորիկ պիտի չը վերադառնան օսմանեան երկիրները։ Նաև պէտք է, որ յատկապէս կազմուած յանձնամժողովին, կառավարական ձեռնհաս ըրջանակներուն և պատրիարքարանի առումարներուն մէջ արձանագրել տան, զեցական և 14 աշխարհական անդամէ բաղկացած ժողովներու որոշումին պիտի հնագանողին այս ժողովներն ալ երեսափոխանական ժողովի կողմէն պիտի ընտրուին։ Այդ կանոնագրութեան համաձայն, 24 տարին լրացնցած երիտասարդը ժաղական խորհրդի անդամ կընտրուի և ասոնք իրաւունք ունին թաղային, եկեղեցական և ղղողական գործերը վարելու, որոնց չեն կրնարմիջամտել քահանաները, պատրիարքը չի կրնարեկեղեցիներու քարոզիչներ և աւագերեցներ նըշանակել, որոնք քահանայից դասին և այդ խորհուրդներու սրբումովը կընտրուին։ պատրիարքը չի կրնար նոյնպէս գաւառական առաջնորդներ նշանակել, գաւառական ժողովները կընտրեն և իր պաշտօնն է միայն զրկել, ո և է պա-

տալ լորդ թէ գալրած են օսմանեան կառավարութեան  
որպէս զի հպատակ ըլլալէ և թէ յետ այսորիկ սիրտի չը  
գերադասնան օսմանեան երկիրները: Խակ ա-  
ռանց օսմանեան կառավարութենէն արտօնու-  
թիւն ստանալու գացողները, եթէ ներկայ ծա-  
նուցման թռաւկանէն հայուելով մէկ ու կէս և  
երբ քանաւոր արգելք մը պատահի՝ առ առա-  
ւելն երկու ամսուան մէջ չը վերադասնան ի-  
րենց տեղերը, պարտին Եւրոպայի օսմանեան  
գեսապահատունները դիմել և ծանուցանել, թէ պի-  
տի չը վերադասնան օսմանեան երկիրները: Ա-

աւագիս ա-  
արայլում  
և ավեամբ:  
ն, թէ մեր  
ն կէտում,  
համողվող  
, իմ կար-  
իր արժա-  
ք: (Ծափա-  
յայտնում  
նը միջաց  
ելու, որ  
որ պատ-  
ճերի թը-  
ն խորհրդ-  
զորդ-մէրը,  
բժումը, —  
և մայրա-  
հարուա-  
ռ, ոչ ոք,  
ը աեղը և  
շապանու-  
մնութեան  
ամամթիոյ:  
մենք ա-  
պատահա-  
կութիւնն  
ու ա է կերպով և  
անունով Երօպա գացող և  
օտար անցագով վերադրձող թիւրբիացի հա-  
յերու օտարանպատակութեան իրաւոնքները  
պիտի չը ճանչցուին, և այդ հայերը օսմանեան  
պետութեան ոչ մէկ կողմը պիտի ընդունուին:  
Այս որոշումները ընաւ վերաբերութիւն չունին  
անոնց, որ քան տարիե ի վեր գաղթած են,  
մանաւանդ խոռվարաներու և անոնց, որ ան-  
դամ են խոռվարաբական մարմիններու: Ուստի  
մշանջենապէս գաղթողներուն և խոռվարա-  
կան ակումբի անդամներուն և խոռվարանե-  
րուն վերադարձին թոյլ պիտի չը տրուի: Եկող  
շարամիտներն անմիջապէս պիտի բռնուին և  
ընդհանուր դատարաններուն պիտի յանձնուին,  
որպէս զի օրինական գործողութիւններն կա-  
տարուին իրենց նկատմամբ: Դարձեալ, որովհե-  
տե շատ մը օտարանպատակ հայեր կը գտնուին  
իրքն կազմակերպիչ յիշեալ չարամիտներուն  
յարուցած խոռվութեանց, և կառավարութեան  
և սատիկանութեան համար դժուար է զանոնք  
զանազանել, օսմանեան հպատակութիւն ստա-  
նալ պազտ օտարանպատակներու խնդրագրերուն  
ընդունելութեան մասին գտնուած կանօնական  
թոյլաւութիւնները պիտի չը գործադրուին: Այս-  
պէս կը ծանուցուի ըստ կայսերական հրամա-  
նագրին, որ ելաւ նախարարական յատուկ ժո-

